



## H7N9 四川省で新たに2名増

四川省卫生计生委

www.scwst.gov.cn 2017-04-12

来源 :

省疾病管理センターでの再検査を経て、

**04月07日**、遂寧市船山区が **H7N9** 患者 **1** 名を確診、  
患者 **1** は、

四川省遂寧市船山区在住の **48** 歳男性、騰\*\*さん  
病状は安定している。

**04月08日**、資陽市安岳県が **H7N9** 患者 **1** 名を確診、  
患者 **2** は

四川省資陽市安岳県高昇郷在住の **50** 歳女性、龍\*\*さん  
病状は危篤。

全省では **04月12日17時**までの時点で **13** 名の患者が報告されているが、治癒 **4** 名、死亡 **6** 名、入院治療中 **3** 名となっている。

**After Provincial CDC's retesting:**

**On Apr. 7, 2017, an H7N9 AIV case was diagnosed in Chuanshan district of Suining city of Sichuan province.**

**The patient is;**

**Name: Teng XX**

**Age: 48 years old**

**Sex: Male**

**Living place: Chuanshan district of Suining city**

**Current Situation: stable**

**On Apr. 8, 2017, an H7N9 AIV case was diagnosed in Anyue county of Ziyang city.**

**The patient is;**

**Name: Long XX**

**Age: 50 years old**

**Sex: Female**

**Living place: Gaosheng town of Anyue county, Ziyang city**

**Current Situation: Critical**

**In Sichuan province, 13 cases are reported up to Apr. 12 (17:00). 4 are discharged, 6 died and 3 are under treatment in hospital(s).**

[http://www.scwst.gov.cn/jg/jgsz/cspd/yjb/gzdt\\_332/201704/t20170412\\_13446.html](http://www.scwst.gov.cn/jg/jgsz/cspd/yjb/gzdt_332/201704/t20170412_13446.html)

..... 以下は中国語原文 .....

## 四川省新增两例 H7N9 病例

四川省卫生计生委

www.scwst.gov.cn 2017-04-12

来源 :

经省疾控中心实验检测复核确认，4月7日，遂宁市船山区确诊1例H7N9病例，患者滕某某，男，48岁，家住遂宁市船山区，病情稳定。4月8日，资阳市安岳县确诊1例H7N9病例，患者龙某某，女，50岁，农民，家住安岳县高升乡，病情危重。目前，两位患者住院治疗，密切接触者经医学观察均暂未出现异常。

截至4月12日17时，全省共报告H7N9病例13例，其中治愈4例，死亡6例，住院治疗3例。

相关链接 :